



PENANG MALAYSIA

16th FAPA Congress

21-24 November 1998

Opening Officiated by
The Rt. Hon'ble Chief Minister of Penang
Tan Sri Dr. Koh Tsu Koon

Organised by

PHOTOGRAPHIC SOCIETY OF PENANG





The 16th Fapa Congress is designed by Sam Lim & Ho Cheng Woh

Message

The Rt. Hon' ble Chief Minister of Penang



It gives me great pleasure to write a message for The 16th Federation of Asian Photographic Art (FAPA) Congress as it is indeed a great honour not only to the Photographic Society of Penang to host this great photographic event, but also to the State of Penang as well to be selected for the venue.

As the Hon. Patron of the 16th FAPA Congress, I would like to extend my warmest welcome to our Asian Members as well as other guests from other affiliated countries. This Congress would bring together old friends as well as creating new friendship. I wish you not only a happy stay on the island but a memorable one too. So may you bring home fond memories of Penang.

And while you are here in Penang Island, I hope you will enjoy our potpourri of varied culture. There are so many interesting photographic subjects for you besides the beautiful beaches which Penang is well known for. There are different places of worship, Heritage Buildings, Parks, the Botanical Gardens, and sites of varied cultural interests. The island is a gourmet's paradise too, given its multiracial population. Hawkers' Food should top on your menu list. The City of Georgetown which is the capital of Penang has recently been declared as one of the 5 Most Liveable Asian Cities.

I am optimistic that the 16th FAPA Congress will be a success. As a contribution by the State, the Penang State Government will be co-hosting the Opening Dinner together with the 16th FAPA Congress Committee.

Thank you.

Tan Sri Dr. Koh Tsu Koon

獻詞

內政部

副部長 拿督黃家定



展示稱譽
魅力促進
世界和平

Message

FAPA President



The thought of holding the FAPA Congress in Penang had always been a dream for us, but today I am proud to say that our dream has become a reality. This possibility is all because of your presence with us here in Penang. May I have the pleasure then to welcome all FAPA delegates to this grand occasion.

We are indeed honoured to host this distinguished 16th FAPA Congress in Penang, Malaysia this year. as it will give us all opportunity to show all our fellow FAPA delegates the many fascinating places in our country. During this Congress, there will also be an exhibition of selected outstanding photographs and works by the late FAPA founder, Long Chin-san.

As all of you may know, the timing of the 16th FAPA Congress is not of anyone's choice. Setting the FAPA Congress right in the middle of an economic slow-down has created many problems. Yet despite of all these set-backs, our "Never Say Die Attitude" has managed to strengthened our belief and commitment to work towards the final goal "SUCCESS". Therefore, I wish to thank the FAPA Organising Committee members for their perseverance and dedication towards this challenging event.

35 years ago, the late FAPA founder Long Chin-san formed this organization with the main objective to unite all ASIAN photographers. Tonight, in line with the same objective, I would like to express my gratitude to all participants who have made it here to ensure its continuity and success. I like to extend a warm welcome to our photographic friends from China for being in this Congress for the first time. In addition, we have added two new countries namely Bangladesh and Pakistan into our FAPA organization.

On behalf of the FAPA committee, I take this opportunity to extend our sincere appreciation and gratitude again to all our friends, sponsors and all fellow photographers for making it yet another outstanding FAPA Congress. Last but not the least, I would like to thank the Penang State Government for the strong support in ensuring the success of this Congress.

Thank you

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Looi Toong Hong'.

Looi Toong Hong

獻詞

亞洲影藝聯盟 會長雷宗堂

把美夢化爲真，是人一生所追求的。
三年前，我們編織了一個夢，希望在檳城召開亞洲影藝聯盟大會，讓更多海外的朋友認識這美麗的小島，也讓檳城的朋友認識更多的名家，更多杰出的佳作……

今天這個夢終於實現了。

所以，首先讓我熱烈歡迎，也衷心感激，出席檳城第十六屆亞洲影藝聯盟大會的朋友們，因你們的支持終於讓我們美夢成真。

雖然說此屆亞洲影藝聯盟大會，很不巧的碰上嚴峻的亞洲經濟風暴，在籌備過程中，經歷了不少阻力與困境，令我們感到有時不予我的挫折感，也曾考慮放棄主辦。但終於我們換了一個角度與心情，來看待這個改變不了的大環境，把它視爲人生中一個難得考驗，“沒有強力的沖擊，就激不起美麗的浪花，沒有高熱壓的熬煉，就產生不了光耀奪目的寶石”所以讓我藉這機會，感謝與我共進退的籌委理事們，也讓我們以此信念來共同勉勵，坦然面對任何挑戰。

在這風雨飄搖時刻，很難得的，大家尚能保持一份赤子之心，追求至善美，堅信透過人生的歷煉後會更了解人生，更熱愛我們所擁有的一切，把個人的理性和感性，透過鏡頭，捕捉平凡世俗中的不平凡，在影藝創作中發揮，迎向真善美的境界。

在卅十五年前，郎靜山大師創立亞洲影藝聯盟的願望，“團結亞洲影藝同道，提昇亞洲影藝水平。”今天我們很榮幸的，能得到來自亞洲各地的朋友的響應，更得到來自中國的朋友們，首次出席亞盟大會，巴基斯坦與孟加拉國，也加入亞盟成爲新會員。使亞盟打開了新的局面，相信在未來的歷史長河，亞盟會以更穩健的步伐，隨著時代向前邁進。

最后，我要代表籌委會再次感謝各位的熱誠參與，各贊助單位與贊助人的熱情贊助與支持，各地影友的從旁協助與指導，州政府的大力協助，使到這一屆亞盟大會能順利在檳城舉行。

Message

The Secretary General

FAPA

Federation of Asian Photographic Art (FAPA) is an organization for all Asian photographers. Thirty-five years ago, Professor Chin-san Long attended a Federation Internationale de L' Art Photographique (FIAP) conference and found very few Asian photographers in the event. He then corresponded with fellow photographers in Asia to form a regional organization with the same objectives. The organization, blessed by fellow photographers, was officially founded in Taipei on November 15, 1966. FAPA holds conferences once every two years, each and every member country takes turn to host the event. Professor Long was elected as the first president and I had the honour of being the first secretary general. Later, the board passed a resolution to recognize Professor Chin-san Long as permanent honourable FAPA President and was called the Father of FAPA.

The main objectives of FAPA are to provide a forum for Asian photographers to get together studying photographic techniques as well as promoting photographic arts. The organization now has 28 country and area members. In the past thirty years, we have held congresses in Taipei, Seoul, Tokyo, Hong Kong, India, Singapore, Sabah, Bangkok and Brunei. The congress, after years, has become the most expected event for Asian photographers.

Today, the 16th Congress is hosted by the Photographic Society of Penang in Penang, Malaysia. Through the leadership of the Congress Chairman, Looi Toong Hong, I am certain that the event will be a success. I thank them for their great job and we look forward to seeing you all in Penang.

Chow Chee-Kong

獻詞

秘書長周志剛

亞洲影藝聯盟（亞洲影藝協會 FEDERATION OF ASIAN PHOTOGRAPHIC ART 簡稱 FAPA）是亞洲攝影界共同的組織。卅五年前，郎靜山大師參加國際影藝聯盟（FIAP）大會，發現甚少亞洲同好前往，乃聯絡各地攝影領袖，發起組織亞洲區域攝影團體，以便振興國際攝影團體相聯繫。經各國同好簽署同意，於1996年11月15日在台北市正式成立，通過章程，規定每兩年在亞洲各地輪流舉行大會。并推選郎靜山大師為會長，周志剛為秘書長。其後又決議請郎大師為永久榮譽會長，并尊稱為亞洲影藝協會之父。

亞洲影藝聯盟是以聯絡亞洲各國攝影同好情感，共同研究攝影學術，發揚攝影藝術為宗旨。三十餘年來，曾經在台北、漢城、東京、香港、印度、新加坡、沙巴、曼谷、汶萊等地舉行，每次大會，由舉辦學術演講、亞洲影展、攝影活動，已成為亞洲攝影同好最快樂的聚會。會員團體已增至28個國家或地區。

本年第16次大會，由檳城影藝協會主辦，於馬來西亞檳城舉行，會長雷宗堂先生及各位工作同人，籌備充份，節目豐富，辛勞備至，相信必獲圓滿成功，為亞洲攝影同好帶來歡樂和創新豐收。

獻詞

大會贊助人唐裕



我深深祝福檳城影藝協會今次熱烈成功主辦第16屆亞洲影藝聯盟大會，為亞洲影藝界綻放另一異采。

攝影，文化藝術，在芸芸衆生之中，只有少數人能持之恒，因攝影是以美為准線的範疇，須靠本身的攝影知識與審度人，在創作中尋找自己的據點，體驗認識與評估照片的作用與表達境界。

攝影家的成功因素應旨在於培養新創作的元素，反流行腳步走，賦於照片新生命，創造流行的另一種流行，而不是以模仿中增添新色彩元素來豎立本身的風格走向，君不見杰出的攝影家都能在光與影陰陽色調構圖走間，為本身的風格重新做出新的定位而揚名於世。

攝影者能在紀實拍攝或人造構圖的照片間，挑選好與壞的作品，須能表達作者的親歷意境，以審度力評估照片衍生的價值觀作為典藏展覽或參與群眾評審之用。

“剛則易折”是攝影藝術工作者的座右銘，一個思想哲學寬容度大的攝影家，除了在作品能表達自己的意境處，尚能寬容態度接納行家的對其作品的評審研究或指點勸練，達致他山之石可以攻錯的精益求精的方向。

以影會友是檳城影藝協會的會務方針，這方針經成功使到檳城的影藝愛好者均從中受惠，讓參與者在創作的領域里獲得各前輩的引導，指點攝影要訣，進而融匯貫通豎立各自的創作新風格，使到檳城的影藝會友紛紛躍上世界影藝舞台，綻放不同風範的異采。

最后，我再次祝賀亞洲影藝聯盟大會順利成功在檳城舉行。

獻詞

大會贊助人
莊震輝



同心
共濟

FAPA MEMBERS

Chinese Photographic Society of Australia
PO BOX 368 Padstow
NSW 2211
AUSTRALIA

Photographic Society of Brunei
PO BOX 2594 BSB 1925
BRUNEI DARUSSALAM

MPC Photographic Society of Hong Kong
GPO Box 7691
HONG KONG

FAPA-Hong Kong & Macau Chapter
Rm 1901-02, 60 Hennessy Road
HONG KONG

The Photographic Society of Japan
3/F JCII Building
25 Ichibancho Chiyo-Ku
Tokyo 012,
JAPAN

The Photo Artists Society of Korea
Rm 404 1-1117
Dong Soon Dong Jongro-ru,
Seoul,
KOREA

FOTO-ART Club of Macau
PO BOX 6143 Est. A. Lacerda
MACAU

Sabah Pro-Photographers Assoc.
PO BOX 10139 Kota Kinabalu
Sabah,
MALAYSIA.

Photographic Society of Tawau
PO Box 942
91008 Tawau, Sabah
MALAYSIA

Photographic Society of Miri
PO Box 537
98007 Miri, Sarawak,
MALAYSIA

Multi-Color Association Philippines
PO BOX 2317 CPO
Quezon City 1163
PHILIPPINES

Thai Photo-Art Development Club
295/16 Suriwongse Road
Bangkok,
THAILAND

Photo-Art Association of Singapore
PO BOX 77 Bra Basah
SINGAPORE 9118

Photographic Society of China (Taipei)
PO BOX 1188
Taipei,
TAIWAN

Club NHIEP ANH Q5 Vietnam
106 LO-A C/C LY Thuong Kiet F.7 Q11
Hochiming City
VIETNAM

16th FAPA Congress Adviser

16屆亞洲影藝聯盟大會顧問

- | | | |
|------------------------|---|---|
| Ng Chee Kong
吳志廣 | - | Photographic Society of Malaysia
馬來西亞影藝協會 |
| Tan Swee Heng
陳瑞興 | - | Sabah Photographic Society
沙巴攝影協會 |
| Ting Nai Ho
陳乃豪 | - | Miri Photographic Society
美里攝影協會 |
| Lim Soo Long
林士隆 | - | Kelantan Photo Art Society
吉蘭丹攝影藝術協會 |
| Ho Lee Ngiew
何利紐 | - | Tawau Photographic Society
斗湖攝影協會 |
| Tang King Huat
陳錦發 | - | The Photographic Society of Johore
柔佛攝影協會 |
| Tan Sim Loong
陳森隆 | - | Kedah Camera Club
吉打影藝協會 |
| Tan Song Chuan
陳松狀 | - | Photographer Alliance (Johore)
柔佛茗會影藝走廊 |
| Tiong Tak Liong
張達良 | - | The Photographic Society of Sibul
詩巫攝影學會 |
| Au Kam Wah
歐錦華 | - | Society of Foto Imej Perak
霹靂影藝協會 |
| Tee Kim Ling
鄭金龍 | - | Sabah Art & Photographic Society
沙巴藝術攝影協會 |

第十六屆亞洲影藝聯盟籌委會
ORGANISING COMMITTEE

16TH CONGRESS OF
FEDERATION OF ASIAN PHOTOGRAPHIC ART (FAPA),
PENANG, MALAYSIA
(21-24 Nov 1998)

- Hon. Patron : YAB Tan Sri Dr. Koh Tsu Koon
榮譽贊助人 檳州首席部長丹斯里許子根博士
- Hon. Adviser : Dato Kee Phaik Cheen
榮譽顧問 行政議員拿督紀碧貞
- Adviser : Song Jin Tek *MEPSP*
顧問 宋仁德
- Organising Chairman : Looi Toong Hong *APSP*
籌委主席 雷宗堂
- Deputy Organising Chairman : Nicky Lee Teik Hong
副主席 李德統
- Secretary : Ho Cheng Woh *Hon FPSP*
秘書 何程和
- Treasurer : Saw Kok Bin
財政 蘇國民
- Auditor : Wong Guan Cheong *APSP*
查賬 王元章
- Sponsorship : Looi Toong Hong *APSP*
募捐 雷宗堂
- Decorations : Lee Chin Piow
設計 李勁標
- Exhibition : Song Jin Tek *MEPSP*
展覽 宋仁德
Albert Moi
梅憲河
- Invitation/Reception : Pang Piow Kan
接待 馮標幹
Liang Kheng Boon *Hon FPSP*
梁健民
Lee Ai Ping
李愛萍
- Opening/Closing : Dr. Mohd Sufian Abd Majid
節目 Lilian Tong Poh Kheng
唐寶瓊

- Photo Contest : Tan Choo Hoon
攝影比賽 陳紫雲
- Local Outing & Ticketing : Khor Sek Min-APSP
票務及本地外影 許昔民
- Outstation Outing : Au Kam Wah
外地外影 歐錦華
Law Cheng Tean
Chan Chee Tuck
- Physical Arrangement : Albert Moi
佈置 梅憲河
- Photographer : Ricky P. S. Teoh
攝影 張寶瑞
- Souvenir Program : Ho Cheng Woh *Hon FPSP*
紀念品及特刊 何程和
- Committee : Alex Goh Chun Seong
委員 吳俊雄
Ang Eik Hua *APSP*
洪益華
Au Kim Cheong *APSP*
歐錦章
Chin Pue Ling
秦佩玲
Chua Hong Chung
蔡鴻雄
Lim Kah Soon
林嘉順
Mok Thim Fook
莫添福
Thai Teck Swee
戴德遂
Yeoh Chan Chew
楊燦洲
Kim Teoh
張榮欽
Khoo Su Hong
邱仕豐



講座會主講者之一：

李元 YUAN LI

簡介

作為一項業餘的愛好，李元對攝影的興趣已經有二十九年的歷史。在今年退休以前，他的專職是在美國新澤西州魯特格斯大學物理系任教，他的獨特風格脫胎自中西兩種藝術文化結合的精華，他吸取兩者的特色，巧妙地運用色、光、形和線去捕捉大自然的形像來表達意境。其作品常強調視覺的連貫性，畫畫里的對比和節奏，渾然天成，別創一格。他笑稱自己的風格為“不中不西、又中又西”。

從八十年代開始，李元的作品和攝影論文經常在中國大陸、香港、台灣和美國的攝影染志發表，因而得到美國攝影出版社的注意，將其他作品收入在1984年出版的《風光攝影---八位大師的藝術和技術》里。1989年又出版了他的攝影專集：《表現主義的風光攝影》。一位美國書評家說：李元“能把最細微的的拍出有令人看得透不過氣的效果……讓我們可以體會這位世界級攝影家的藝術追求”。目前連同在中國出版的《李元攝影作品選》和《創業與思維》攝影專集，列有他的風光攝影作品的書籍共有七本（包括由香港《攝影畫報》出版的《二十五家精品集》，另外他為中國攝影出版社寫的“談美國攝影”論文集，在港台都會被轉載。同時他也參與了由世界華人攝影學會出版《今日新加坡》和《香港六天》的拍攝與編輯。在1993年港澳攝影協會頒發他“攝影藝術家”的榮銜。他的攝影藝術界的成就，已被承識。

目前，他是世界華人攝影學會副會長，香港《攝影畫報》的特約國際編輯，美國新澤西州《漢新月刊》和上海《旅游天地》專欄作者。



講座會主講者之一：

張平簡介

香港名攝影家張平，現年七十二歲。現任香港美風攝影學院院長兼教授。香港多間攝影學會會員，顧問及美術畫會會員等。

張平年青時學繪畫美術，乃商業廣告製作設計師。五十多歲後轉業攝影教育，以中西畫理章法入攝影，其得年青人追慕學習。

張平的作品，除了富有中國墨水畫韻味外，也運用中西合併之畫班章法而創成個人之畫意攝影，帶動了新風格，作品中詩情畫意，可令觀賞者喜悅怡情，讚賞共鳴。

張平歷年參加聯展，個展及公開學術講座甚多。去年曾到法國巴黎開香港回歸《中華好風光》攝影家，深得僑胞及法國藝術界人仕的大加讚賞。其詩情畫意的藝術美的獨特風格，同時也驚讚中華風光美景處處。

今次亞洲影藝聯盟檳城大會，有華邀請到張平教授主一個《中西畫意影藝觀》專題講座。屆時我們不祇能欣賞他的佳品和大文，還能領教到他的黑房獨特的高超技藝。

Itinerary

Day 1 Friday 20 Nov :

Arrival of Guests and

Checking-in assisted by PSP Representatives.

8.00 p.m.

For Committee Members

- FAPA COMMITTEE MEETING

Day 2 Saturday 21 Nov :

7.30 a.m.

Breakfast at Hotel

10.15 a.m.

Venue: Concourse 1 & 2

Midlands Park Centre

**Official Opening of FAPA Photo Exhibition
& Photographic Equipment Exhibition**

by YB En. Koay Kah Huah

Penang State Executive Councillor

accompanied by FAPA Member Presidents

11.00 a.m.

Venue: Berjaya Georgetown Hotel,

Pulau Tikus, Penang.

Ballroom, 7th Floor

FAPA Conference Official Opening.

by: The Hon' ble Chief Minister of Penang

Tan Sri Dr Koh Tsu Koon.

Welcoming Cultural Performance.

FAPA Photographic Exhibition.

"Memories of Master Long Chin-san"

12.30 p.m.

Lunch Break

Berjaya Georgetown Shark's Fin Restaurant

6th Floor, Berjaya Georgetown Hotel.

2.00 p.m.

Photographic Seminar.

Talk by Cheung Peng from Hong Kong

& Dr Yuan Li from USA

7.30 p.m.

Welcoming Dinner & Cultural Performance

at The Ballroom, Berjaya Georgetown Hotel

Day 3 Sunday 22 Nov :

7.00 a.m.

Breakfast at Hotel

8.30 a.m.

Models in Traditional Costumes
Photo Contest
at Botanical Gardens.

10.30 a.m.

Sight-seeing
Kek Lok Si Temple

12.30 p.m.

Lunch at 59th Floor KOMTAR Tower
Panoramic Viewing of Georgetown, Penang.

2.00 p.m.

Sight-seeing
Batu Ferringhi Beach
Fort Cornwallis
Gurney Drive
Local Products
Batik Demonstration

7.30 p.m.

Dinner at The Ballroom, Berjaya Georgetown
Hotel & Cultural Performance
Closing Ceremony officiated by
The Deputy Minister of Home Affairs,
YAB Dato' Ong Ka Ting

Day 4 Monday 23 Nov :

7.00 a.m.

Breakfast at Hotel

7.30 a.m.

Leaving Penang for Cameron Highlands.
Stop-over at picturesque Taiping Lake for photo-
graphic session.
Leaving Taiping Lake for Ipoh for Lunch & Sight-
seeing.

2.00 p.m.

Leaving Ipoh

4.00 p.m.

Arrive at Cameron Highlands.
Sight-seeing & Photography.

6.00 p.m.

Check-in to Heritage Hotel, Tanah Rata
Cameron Highlands..

7.00 p.m.

Dinner

8.00 p.m.

Photography Discussion Session
led by Song Jin Tek (Topic - Birds)
& Pang Piow Kan (Topic - Sports)

Day 5 Tuesday 24 Nov :

7.00 a.m.

Check-out from hotel after breakfast.

7.30 a.m.

Visit to 100 Year Old Tea Plantation for
photographic session.

Visit to Aborigine village for photography
session on the Lifestyle of Aborigines.

12.00 p.m.

Return to Ringlet for Lunch at the Golden
Ship Restaurant.

2.30 p.m.

Leaving for Penang.

6.30 p.m.

Arrive at Penang.

7.30 p.m.

Dinner at Hotel in Penang.

Day 6 Wednesday 25 Nov :

Departure & Farewell
after Breakfast.

*Till we meet again at the
17th FAPA Congress*

第十六屆亞洲影藝聯盟大會行程表

- 第一天 20/11 (星期五) 各國代表抵檳，檳影協 代表協助辦理入往酒店手續，住宿成功酒店。
8.00 PM 理事會議（理事敬請提早出席，於酒店7樓會議室）
- 第二天 21/11 (星期六) 8.00 AM 早餐於酒店
10.15 AM “亞洲風采亞洲情”攝影作品展開幕（恭請檳州行政議員郭家驊主持，於美蘭園城中城樓下大堂舉行）
11.30 AM FAPA 大會正式開幕（成功酒店7樓大堂，恭請檳州首席部長丹斯里許子根博士主持）
12.30 PM 午餐（六樓食為天魚翅餐廳）
2.00 PM 攝影講座會（成功酒店7樓大堂）
第一場：香港張平院長主講：中西畫意影藝觀
第二場：美國李元博士主講：風光攝影的理性和感性
7.30 PM 歡迎晚宴（成功酒店7樓大堂，有多姿多彩的文化表演）
- 第三天 22/11 (星期日) 7.30 AM 早餐於酒店
8.30 AM 植 物園民族服裝模特兒攝影比賽
10.30 AM 極樂寺觀光
12.30 AM 午餐在光大59樓
2.00 AM 繼程檳 島觀光
6.00 PM 返回酒店
7.30 PM 閉幕晚宴（成功酒店7樓大堂，恭請內政部副部長拿督黃家定主持，有多姿多彩的文化表演）
- 第四天 23/11 (星期一) 6.30 AM 早餐於酒店
7.15 AM 離開檳城，中途抵達湖光山色，風景絕佳的太平湖攝影創作，怡保觀光及用餐后，往金馬侖高原
7.00 PM 住宿及晚餐於金馬侖高原 HERITAGE 酒店
8.00 PM 攝影講座交流會（宋仁主講禽鳥攝影，馮標干主講體育攝影，亦歡迎來賓參于交流主講）
- 第五天 24/11 (星期二) 7.00 AM 早餐后退房
7.30 AM 開車前往拍攝有具有百余年歷史的高山茶園及拍攝深山中的原住民村落，午餐后返回檳城
7.30 PM 晚餐於檳城酒店
- 第六天 25/11 (星期三) 早餐后，第17屆FAPA大會再見

The Photographic Society of Penang

COMMITTEE

檳城影藝協會理事會



- 會長 *President* : Looi Toong Hong 雷宗堂
- 副會長 *Vice President* : Nicky Lee Teck Hong 李德統
- 秘書 *Hon. Secretary* : Ho Cheng Woh 何程和
- 財政 *Hon. Treasurer* : Chin Pue Ling 秦佩玲
- 常務主任 *House Chairman* : Mok Thim Fook 莫添福
- 活動主任 *Activity Chairman* : Steven Saw
- 理事 *Committee Members* : Aw Kam Cheong 區錦章
- Saw Kok Bin 蘇國民
- Khor Sek Min 許昔民
- Ng Ah Nga 伍雅格
- Sunny Ong 王江山
- Ricky Teoh Phoo Swee 張寶瑞
- Dr. Mohd Sufian b Abd Majid
- Lilian Tong Poh Kheng 唐寶瓊
- Tan Heng Yew 陳興友
- Thai Teck Swee 戴德逐
- Sam Khaw Swee Seong 許旭雄
- 查賬 *Hon. Auditor* : Syed Ahmad b Syed A R Mufazzal

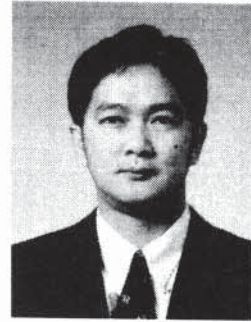
16th FAPA Congress

Patrons & Donors

The Penang State Government 檳州州政府	-	RM7,000
Tong Djoe 唐裕	-	RM10,000
Goh Choon Lai 吳春來	-	RM10,000
Ch'ng Chin Hooi 莊震輝	-	RM5,000
Looi Toong Hong 雷宗堂	-	RM2,500
Koe Liew Hong 高流芳	-	RM2,000
Nicky Lee Teck Hong 李德統	-	RM2,000
Song Jin Tek 宋仁德	-	RM1,000
Pang Piow Kan 馮標干	-	RM1,000
Samuel Yeoh Toon Hoe 楊敦豪	-	RM1,000
Ng Ah Nga 伍雅格	-	RM500
Chua Hong Chung 蔡鴻雄	-	RM200
Hang Chow Travel Service Sdn. Bhd 杭州旅行社有限公司	-	RM200
Canon Marketing (M) Sdn. Bhd. 攝影人什誌		

獻詞

大會贊助人吳春來

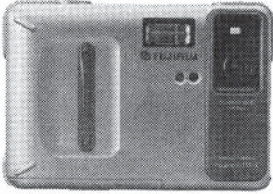


聖洲風采
壯情壯采
心博誠
脈情壯
實洲
洲

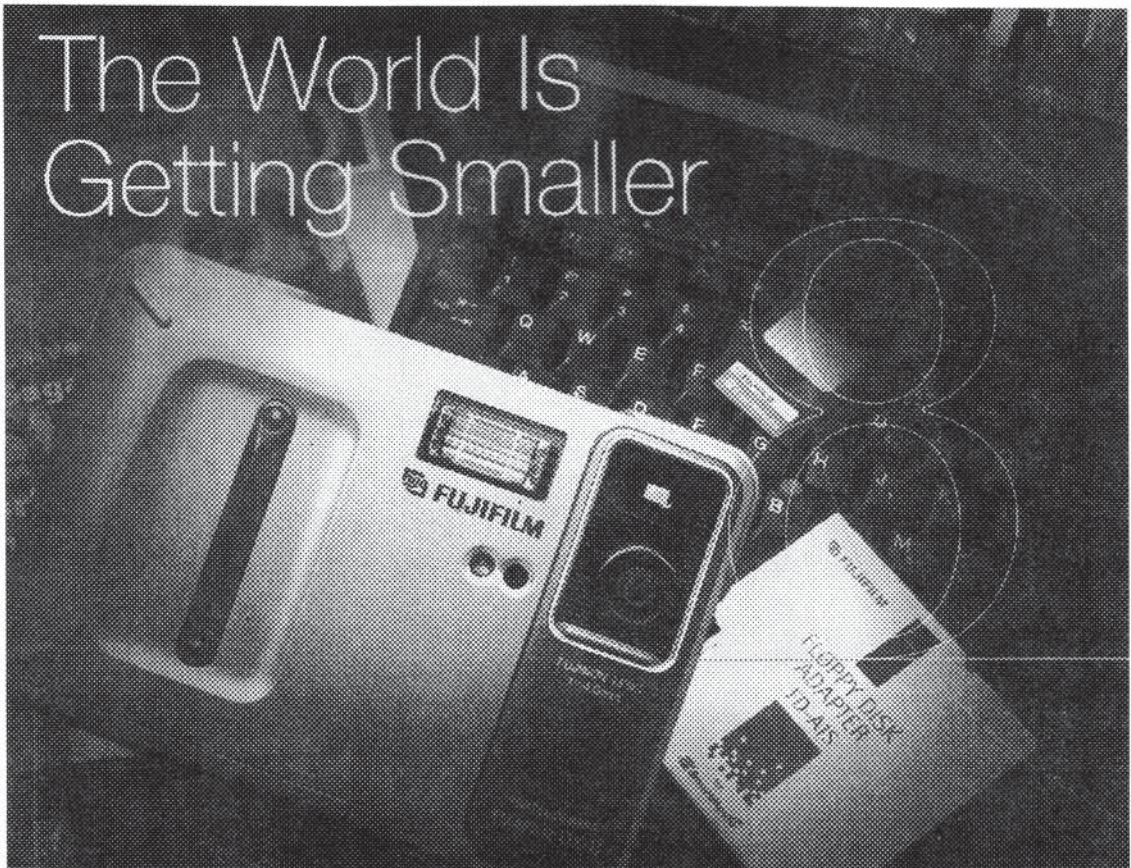
戊寅年春

New

Digital Camera
FUJIFILM DX-8



Here are the digital performance and fun that just make sense. This affordable VGA model has every amenity - a handy 1.8 inch color LCD monitor, the quality of an advanced Fujinon lens and full automation. And even with all these features, the Dx-8 is surprisingly compact and lightweight. Just pick it up and see for yourself. You'll quickly decide it's the one for every day of the week.



FUJI PHOTO FILM (MALAYSIA) SDN. BHD. (205535-K)

17-B, JALAN SULTAN AHMAD SHAH, 10050 PENANG.

TEL 04-2265596 (4 LINES) FAX: (604) 2274894

With Compliments

**The Story
Continues**



**The EOS story continues with 45-point
Area AF, faster Eye Controlled Focusing,
a new Power Drive Booster, evaluative
and wireless Speedlite control, and many
more imaginative innovations designed to
meet your photographic needs.**

Canon

CANON MARKETING (M) SDN. BHD.

(Company No : 158419-H)

15 and 17A, Jalan Sultan Ahmad Shah, 10050 Pulau Pinang, Malaysia.

Tel: 04-2268168 Fax: 04-2268385

URL : www.canon.com.my

